SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
Diabierna 29 Juni, 2007 - Edicion 2 Vol. 532 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

Copa America
Argentina -
U.S.A.
4-1
Paraguay
Colombia
5-0



Corte no ta mira cu tin problema

INTEGRACION DI BGD y SVb TA SIGUI



Encuentronan entre gobierno Hulandes y Arubano a resulta sumamente fructifero

Minister Rudy Croes a desbarata informacion di Rudy Lampe

Den cual reunion Rudy Lampe a scucha tal expresion?

"PG pa Antiyas y Aruba"

Ir. Robert Maduro di MEP:

E discusion cu secretario di estado, sra Bijleveld tabata habri y constructivo

Parlamentario Marlon Werleman di MEP ta relata ariba bishita di trabao

E MANEHO NOBO PA BIRA HULANDES LO CONTRIBUI NA MEHORACION DI E PROCESO UNDA E PETICIONARIO LO HAYA CONTESTA MAS LIHER!

Aruba a ricibi elogio pa e maneho di estranhero cu ta ser hiba!

STA. CRUZ -- Ayera ariba e agenda Tripartite na Hulanda tabata tin un bishita di trabao na IND na Rijswijk, cual ta e departamento di Inmigracion y Naturalizacion na Hulanda. Aki e delegacion a haya un presentacion di e director di IND pa loke ta trata e proceso di naturalizacion di estranheronan cu ta biba na Aruba y cu ta bin na remarke pa por haci un peticion pa naturaliza. E departamento a trece dilanti ariba e condicionnan nobo y cu e proceso ta wordo encamina via Gabinete di Gobernador. Ademas a duna informacion ariba e toets of examen cu e peticionario mester pasa prome cu e haci e peticion pa bira Hulandes! IND, ta trahando hunto cu DIMAS (Aruba) pa den un forma eficiente y responsabel caba cu e retraso di peticion di ariba 2500. Mester bisa acerca cu durante e encuentro cu Secretario di Estado, e delegacion a logra yega na palabracion hopi importante, cual ta cu lo o bay considera pa waak e peticionnan bieu cu a keda drumi pa hopi aña, pa waak con den un forma mas humano caba di tratanan! Sigur e casonan na unda ta trata e persona cu no por juda cu nan peticion a keda warda hopi anja! E reunion aki ta wordo considera uno hopi bon, na unda cu nos por mira cu e maneho cu ta ser hiba lo contribui cu den futuro e proceso lo sigui mehora y cu den e proceso esun cu pidi pa bira Hulandes lo haya contesta hopi mas liher! Informacionnan ta mustra cu na Hulanda 90% di esnan cu a haci peticion pa bira Hulandes den 6 luna di tempo ta haya un contesta!

Pa locual ta e reunionnan cu minister Hirsh Ballin como tambe e reunion cu e Secretario di Estado pa Husticia , Albayrak a bay den un bon ambiente y hopi constructivo! Ambos tabata tin palabra di elogio pa gobierno di Aruba y e forma positivo con Minister Wever ta trahando pa drecha e cadena di maneho di estranheronan. Nan tambe ta consciente cu e organizacion y trabaonan no ta optimal ainda, pero cu tempo y e pasenshi necesario e proceso lo sigui mehora na bienestar di un y tur! Esaki ta principal pa e maneho di admision di estranheronan den Reino Hulandes!



P.O. Box 1037, Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean
Tel: 297 –586 6633
Fax: 297 –586 6634

Apreciabel sr. Croes,
Pa medio di e carta aki Optica Moderna Noord kier a informa bo persona cu nos ta ofrece na nos clientenan servicio di examen optometrico 6 dia pa siman. Nos examen ocular ta consisti di refraccion objetivo y subjetivo (midi pa bril y contact lens) ; tuma midi di preshon di wowo, evaluacion di fondo di wowo sin dilatashon di e pupil y examinashon cu slit lamp den e segmento anterio (biomicroscopia).

Pa reduci e trabou di oogarts y pa reduci e tempo cu e pacientnan mester warda pa un cita na un specialista, nos na Optica Moderna ta ofrece un servicio cualifica y sigur e calidad di mas halto den servicio di optica na Aruba pa e cuido di wowo.

Nos ta aportando na e crecemento di e bario di Noord y lo ta altamente agradeci na su persona si por juda nos sigui aporta na esei.

Nos orario ta di 9:00 a.m pa 12:00 p.m y di 1:00 p.m pa 6:00 p.m. riba dialuna, diamars, diaweps y diabierna, diaranson y diasabra nos ta habri di 9:00 a.m pa 1:00 p.m.

Si tin cualkier pregunta no duda di tuma contact cu nos na telefoon 5866633.

Cordial saludo,

Optica Moderna

Den cual reunion Rudy Lampe a scucha tal expresion?

"PG pa Antiyas y Aruba"

STA. CRUZ – Ta Rudy Lampe so a tende tal expresion cu ta bin un PG pa Aruba y Antiyas! Berdad si ta cu a invita Nel Oduber, Booshi Wever y Nilo Swaen pa un reunion na Juli. Si Bijleveld ta pone condicion pa nos haya placa di 'Plantation Hotel" a cambio di un PG, anto nos ta spera cu Gobierno di MEP lo keda riba nan punto…. Laga nan cu e placa pero hamas doblega pa placa! Locual Betico, Nel y su pueblo a logra hamas lo ser entrega!!!
Locual nos hendenan a logra a base di sanger, sudor y lucha, hamas lo ser entrega! Laga nan come nos placa! Nos mester keda decidido! Rudy Lampe ta soña lanta! Den ningun reunion ni Hirsch Ballin, ni Bijleveld ni Wouter Bos a declara esaki!

Si t'asina mes….. laga nan keda cu nos placa! Pero doblega… hamas!!

Presidente di Parlamento:

E delegacionnan Arubano, Antiyano y Hulandes a reuni cu Secretario di Estado, sra. Bijleveld

STA. CRUZ -- Pa loke ta trata structura estatal e delegacion Arubano, Antiyano y Hulandes a reuni cu Secretario di Estado, sra. Bijleveld. Na promer lugar e delegacionnan a haya un presentacion di e secretario di estado pa despues den un forma informal intercambia cune durante un lunch. Sra. Bijleveld a duna un descripcion di kico ta e situacion den cual e islanan di Antiyas ta pa loke ta trata cambionan y cu pa loke ta trata Curaçao ta falta ainda diferente asunto pa regla y pa asina por reuni den un conferencia rondo. Ainda no ta conoci ki dia, ni ki dia lo ta cla y si e fecha di 2008 ta realizabel. Segun e secretario di estado ta depende di Curaçao. E ta trece dilanti cu tur cambio cu bin esaki lo mester ta den bienestar di e pueblo. Envez di papia solamente di autonomia tin cu papia di carga responsabilidad. Aruba te cu awor a tene su mes un banda di e discusionnan. Ya caba tin diferente comision ta trahando ariba cierto ideanan pa organiza e rechtszekerheid. Segun sra. Bijleveld Aruba mester gara e oportunidadnan cu e haya pa desaroya su mes. Aruba a trece dilanti cu un cos ta sigur cu pa cualkier cambio den Statuut ta necesario tur partner.

Minister Rudy Croes a desbarata informacion di Rudy Lampe

Betico Croes: Dia cu nan mishi cu loke nos a logra awe (1983), ta nifica Guera!

STA. CRUZ – Minister di Husticia desde Europa a desbarata e ponencia di Rudy Lampe. Den un comunicado pa prensa sr. Rudy Lampe ta persisti cu den un conversacion na Hulanda un mandatario Hulandes, esaki lo a confirma cu ta trahando pa un solo PG pa Antiyas y Aruba. Minister di Husticia a desbarata esaki y bisa cu nunca esaki a wordo papia y cu Aruba hamas y nunca lo permiti esaki. Minister di Husticia a ripiti e expresion di Betico Croes na aña 1983: Dia cu mishi cu nos Status Aparte, esaki lo nifica GUERA!! Y partido MEP lo no tolera pa ni Hulanda ni Antiyas bin cambia loke nos a logra cu nos Status Aparte. Rudy Croes a bisa cu Rudy Lampe su actitud ta di un lembelansa! Segun Rudy Croes esaki nunca a keda discuti! Na Aruba tur hende sa cu esaki ta deseo di Rudy Lampe, esta pa Aruba y Antiyas tin un solo PG! Pero cu esaki nunca lo ta posibel tanten cu MEP ta goberna Aruba.

Talvez un dia si AVP goberna, nan por entrega! Nan ta conoci como un partido cu ta gusta entrega! Just corda e cadana di exclavitud di 12-8 den añanan 50!



ATRACADOR A SALI 17 LUNA PASA FOR DI KIA Y AWOR E POR HAYA 8 AÑA ATROBE

STA. CRUZ -- Ayera mainta Corte di Prome Instancia a trata e caso penal contra e homber Nelkis Ramon Garcia Chacon, kende no ta un persona desconoci pa husticia aki
na Aruba. Tambe hunto cune a presenta su amiga Kandy Carolina Rodriguez Salcero, kende tabata hunto cune dia di atraco cual a tuma lugar riba 20 di Maart di e aña aki.

Nelkis ya caba tabata na Aruba na 2000. El'a yega aki cu algun persona cu e meta pa realiza varios atraco den cual armanan di candela a keda usa. Na e ocasion ey el'a wordo condena na 5 aña di prison. Ya el'a sali 17 luna pasa. E acusacion ta cu nan dos hunto a comete e atraco dia 20 di Maart na un lugar di catochi den Hendrikstraat, haciendo uso di violencia y a mustra un arma y un cuchiu. E acusado a conta Corte ayera mainta, cu na momento cu el'a drenta e negoshi, esaki no tabata su intencion pa comete e atraco, pero pa cumpra un kaarchi di telefon. El'a conta cu nan a yega Aruba den forma ilegal, den un boto. Nan yegada no tabata bon tampoco. Ora cu nan a yega tera, tur hende a plama den diferente direccion ya cu polis lo ta na caminda. Y den careda, nan a perde nan tas cu paña y den un di nan e muher a sconde e casi mil dollar cu nan a bini cune. Nelkis a keda cu solamente 150 dollar cu e tabata tin den su saco di carson. Pesey, segun e acusado, e tabata sinti su mes desespera y a comete un eror gravisimo. E tabata den e negoshi ora cu un empleado a yega cu un saco di placa y esaki a pon'e den tentacion.

El'a pensa varios biaha si e ta haci'e of no y e no a bisa su amiga ningun momento kico el'a dicidi e momento ey pa haci. Solamente el'a bis'e" "para keto" y djey a saca e cuchiu, pasobra e revolver a keda na e apartamento. Nelkis ta nenga cu el'a bay cu e wayanan cu cual e victimanan a wordo mara. "Mi a haya e wayanan eynan," el'a bisa Huez. Den un di su declaracionnan na polis, e



lo a bisa cu el'a cumpra e waya na un supermercado banda di e apartamento. E acusado Kandy a sali prome for di e lugar y a cana bay nan apartamento pero como cu yegando el'a corda cu e no tin yabi, el'a keda warda mustra riba e conversacion cu e tabata tin na cellular bisando: "mi ta na e lugar"! Su mesun declaracion cu el'a cumpra e wayanan na un supermercado y e hecho cu e tabata tin un arma den su poder.



riba Nelkis na skina, kende a yega algun minuut despues. Ta net nan a drenta paden ora polis a cana kibra.

Segun e aparece den rapport policial, ta un funcionario policial na civil a mira e pareha ta cana liher y a reconoce Nelkis kende tabata cera den KIA pa varios atraco cometi na 2000. Y como cu el'a tende riba radio e caso di atraco algun minuut prome, el'a pidi refuerzo di su coleganan kendenan a yega rapidamente. Representante di Ministerio Publico ta haya cu e delitonan pa cual ambos ta wordo acusa, a keda proba. Contrario na loke Nelkis ta bisa, e si ta kere cu e atraco aki tabata planea. A wordo mustra cu e acusado Nelkis no ta un desconoci pa husticia ya cu mey mey di 2000 el'a yega Aruba y hunto cu algun amigo a comete varios atraco haciendo uso di violencia. Esaki a sacudi e comunidad. E tempo ey el'a haya un castigo halto caba di 5 aña. Pesey nan ta kere cu awor 8 aña lo ta na su lugar. Pa su amiga, a pidi 4 aña incondicional. Aki dos siman Corte lo dicta sentencia.

Ir. Robert Maduro di MEP:

E discusion cu secretario di estado, sra Bijleveld tabata habri y constructivo

STA. CRUZ -- Den discusion cu secretario di estado, sra Bijleveld, por menciona cu e discusion tabata franco y habri, den cual e sra a menciona cu a firma algun acuerdo caba entre otro e slotverklaring cu Sint Maarten y Curaçao, mientras e tres otro islanan a bay di acuerdo pa bira un gemeente di Hulanda. Manera ta conoci na e momentonan aki Curaçao so falta pa bay di acuerdo cu e slotverklaring.

Ta conoci cu pronto Curaçao ta haya un gobierno cu ta sostene e slotverklaring. Locual ta relevante cu mester menciona di e reunion ta e hecho cu e secretario di estado ta preocupa especialmente pa Curaçao si ta bay logra e periodo di 15 di December como fecha indicativo pa por logra e desmantelacion di Antiyas Hulandes y e nacimento di e diferente partinan nobo den Reino Hulandes.

Pa locual ta Sint Maarten e sra. a mustra cu e ta sinti cu politiconan ta core pa tuma decision. Pa locual ta Aruba e secretario a indica cu Aruba a demostra despues di 21 aña di status aparte cu Aruba a logra prosperidad y bienestar pa su ciudadanonan. Den terminologianan vago a wordo menciona cu naturalmente ta un bon oportunidad pa probecha pa haci cambionan cu por trece mas ventaha pa Aruba. Despues di preguntanan specifico el'a contetsa cu Hulanda su preferencia ta pa centraliza e PG den Caribe pero cu e conoce e posicion di cada isla y particular di Aruba cu un biaha mas a wordo bon acentua. El'a menciona cu pronto lo bay tin conversacion cu Gobierno di Aruba pa loke ta e deseonan di Hulanda den e relacionnan nobo unavez cu keda cla cu e islanan di Antiyas. Hulanda tambe ta consciente cu na final di dia e mester e cooperacion di Aruba pa cualkier cambio den Statuut. Ningun momento Hulanda por pensa di impone su pensamento-of ideanan ariba Aruba!

Mas peor di pensa cu e por usa e placa di Marriott pa chantahea Aruba! Esaki hamas Aruba por acepta ningun areglo of cambio cu no ta na ventaha di nos pueblo! Esakinan ta dos discusion separadamente y mester trata esaki den mes un forma separa. Nos partido tin pleno confianza den capacidad di nos lider cu lo demostra su experiencia y capacidad di negociacion den e restructuracion di Reino Hulandes.

A.I.S - ARUBA INDUSTRIAL SERVICES N.V.

A OTORGA CERTIFICADO NA TECHINICONAN

Aparte di VENTA y SOSTEN na producto marca CATERPILLAR, A.I.S. tambe ta ofrece entrenamiento di personal technico dentro di su pakete di producto. Entrenamiento ta drecha y eficientisa e productividad, di forma ku e companianan lo por confia riba disponibilidad continuo di nan equiponan. E ultimo aki ta depende di tres factor masha importante.

1- Operadornan bon entrena
2- Tecniconan cu conocimiento amplio
3- Un bon plan di mantenimiento.



Nos tin instructornan cualifica y certifica door di **Caterpillar** kende ta conduci entrenamiento pa Equiponan Pisa pa **Operadornan y Tecniconan.** A.I.S. tambe ta duna conseho pa planificasion di mantenimento preventivo y corectivo. E setructura di entrenamiento tta dividi den tres nivel, cada uno di 40 ora.

Nivel 1- Basico
Nivel 2 - Machine y Equipo
Nivel 3- Avansa y Especialisa.

Na final di e curso tur e tecniconan participante cu a pasa nan examen cu exito, a reicbi un certificado di **VENEQIP CAT-DEALER.**



ATCO N.V.
Sr. Eumar Koolman - Sr. Jose Wever - Sr. Alvin Pena - Sr. Howard Kock - Silvester Manigs - Sr. Giovany Trimon



ALBO Aruba N.V.
Sr. Elvis Henriquez - Sr. Glenn Meye - Sr. Hans Pique - Sr. Edman Janga - Sr. Lindon Antonio - Sr. Clifford Leito - Sr. Ryan Croes - Sr. Peter Prensen - Sr. Milko Rosario - Sr. Henk Vreeswijk



Thiel Corporation N.V.
Sr. Johan Versteeg - Sr. Raymond Lewis - Sr. David Britten



Johnson's Enterprises N.V.
Sr. Ryan Ridderstaat - Sr. Gilbert Gomez - Sr. Yeager Ching - Sr. Hubert Maduro - Sr. Patrick Lopez - Sr. Ramon Wilson



Una palabra di elogio ta bai pa e office manager di **A.I.S.**, Señora Judith Girigorie, kende den un tempo masha corto a engrandece su conocemento riba tereno di computacion hayando Certificado den e programa di Quick Books

Riba e foto nos por mira di **Veniquip** di Venezuela Señor Carlos Kuna, Señora Judith Girigorie di e officina di A.I.S. Aruba, Señor Moizes de Windt Venequip di Curacao



E prome compania cu a haya entrenamento for di **A.I.S.** aki na Aruba tabata **VALERO Marine Dept.**



Casonan cu lo aparece den Corte di Prome Instancia awe

STA. CRUZ – Awe 29 di Juni 2007 lo trata varios caso den Corte di Prome Instancia.

Pa 8:30am: lo trata caso contra e personanan J.E.V, R.J.M, Y.R.C, J.A. de la C, P.J.T, M.C.J y G.E.T. E personanan cu excepcion di Y.R.C. a ser acusa di duna un funcionario publico un regalo of haci'e promesa cu intencion pa convence pa, den su trabao contra su obligacion, haci of keda sin haci algo. Tambe nan ta wordo acusa di falsificacion di documentonan. Y.R.C. ta wordo acusa di a acepta un regalo den su trabao contra su obligacion y di falsifica documentonan. E caso aki ta bin dilanti Pro-Forma. Pa 8:30am tambe lo trata caso contra H.R.G. cu ta wordo acusa di intencionalmente purba kita bida di un of mas agente policial door di tira cu un arma di candela. Tambe e ta wordo acusa di tin un arma di candela y/of patronchi den su poder sin permiso di Minister di Husticia. E caso aki tambe ta bin dilanti Pro-Forma. 8:30am lo trata caso contra e personanan J.A.C.R. y R.E.M.R. cu ta wordo acusa di conhuntamente cu otro of otronan intencionalmente haci uso, entrega of tin den nan poder kaarchi di bancomatico of credit card falso of falsifica. Tambe nan ta wordo acusa di conhuntamente horta un cantidad di placa y comete estafa. Pa 10:00am lo trata caso contra e personanan J.A.R. y E.E.Q. cual ta wordo acusa di hunto cu un of mas persona horta diferente articulo for di un cas di dos persona y un negoshi. Pa 11:00am lo trata caso contra M.C.V.D.P. cual ta wordo acusa di intencionalmente transportacion y/of posesion di cocaina. Pa 11:30am lo trata caso contra D.S.R. cu ta wordo acusa di a horta un cartera for di dos persona y tambe e ta wordo acusa di a purba comete estafa. Pa 2:00pm lo trata caso contra R.O.S. cu ta wordo acusa di intencionalmente purba kita bida di un persona usando un cuchiu.

Corte no ta mira cu tin problema

INTEGRACION DI BGD y SVb TA SIGUI



STA. CRUZ – Diadomingo awor, 1 di Juli, BGD ta pasa oficialmente pa forma parti di SVb, e organo di control di sector priva pa ora empleadonan ta malo. Un procedura cu un grupo di empleado publico no ta di acuerdo cune, entre otro esnan representa pa TOPA y SINBA. Ayera nan a dicidi di haci uso di un ultimo recurso, esta un caso sumario den Corte, pa trata di para e proceso aki of postpone esaki. Pero nan a perde ey tambe.

Corte a dicidi cu no tin problema of no ta mira problema pa e cambio pasobra e empleado no ta wordo perhudica. Nan ta keda cobra 100%. E abogado di e sindicatonan a menciona entre otro cu nan tin problema cu e parti huridico di e empleadonan. Tin varios cos cu ta wordo regla via di LMA pero cu no a keda regla awor cu SVb ta bay haci e trabao aki.

Encuentronan entre gobierno Hulandes y Arubano a resulta sumamente fructifero





STA. CRUZ -- Durante di e bishita e delegacion Arubano na Hulanda a reuni cu Minister President sr. Jan Peter Balkenende, Minister di Finanzas sr. Wouter Bos y Secretario di Estado Hulandes sra. Ank Bijleveld-Schouten. Tur e encuentronan aki a resulta sumamente fructifero y positivo y e mandatarionan Hulandes a keda satisfecho cu e splicacion di e ministronan Arubano pa loke ta e desaroyo financiero y economico na Aruba.

Cu esaki tambe a bari for di mesa tur e gritonan emocional, negativo y destructivo haci contra e gobierno Arubano y ta demostra cu e gobierno di Hulanda den un forma serio y a base di respet mutuo ta sinta na mesa y negocia cu e gobierno legitimo di Aruba.

E fotonan adhunto ta cortesia di e fotografo Nico van der Ven.





Fundacion Lotto Pa Deporte

Fundacion Lotto Pa Deporte ta informa cu bo NO mester ta presente na Plaza Libertador Betico Croes pa gana e 750.000 florin di Lotto di Plata.

Solamente pa premionan cash chikito cu lo regala e anochi ey, bo mester ta presente!!

Waak bo liña ta na awa, bay cumpra bo Lotto di Plata awor aki mes.

Sorteo lo tuma lugar 11:00pm na Tele-Aruba

Informacion pa studiantenan cu a haci aplicacion pa un prestamo pa estudio pa aña 2007-2008

STA. CRUZ -- Departamento di Enseñanza, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta extende e dianan pa busca e carta tocante otorgamento di prestamo pa estudio di Gobierno di Aruba. Ta suplica tur studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba pa sea IPA, Universidad di Aruba, EPI, Curaçao, Canada, Costa Rica, Hulanda, Merca, Colombia, Republica Dominicana y kendenan a pasa nan examen cu exito (sea e aña aki of den añanan anterior) pa pasa na Departamento di Enseñanza den Caya G.F. (Betico) Croes 38 (ex Interbank) riba diabierna 29 di Juni di 8'or di mainta te 12'or di merdia y di 1'or di merdia te 4.30 di atardi of diasabra 30 di Juni di 9'or di mainta pa 2'or di atardi.

Informacion di Fundacion Ir Cesar Terzano

STA. CRUZ -- Pa medio di e comunicado aki Fundacion Ir. Cesar Terzano y partido MEP ta informa cu su campaña pa recauda fondo 2007 cu lo mester a termina 1 di Juli 2007, pa motibonan organisatorio y otro responsabilidadnan a wordo extendi. Ta pidi tur esnan cu ya a haci nan donacion pa warda nan ticketnan pa e sorteo di e 2 autonan Mitsubishi y 1 Harley Davidson lo tuma lugar den e ultimo cuartal di 2007. Dentro di poco lo anuncia e fecha oficial.

Alavez nos ta gradici tur esnan cu ya a haci nan donacion y ta invita tur otronan pa haci uso di oportunidad pa haci nan donacion y gana premionan fabuloso. Ta pidi un y tur pa tuma bon nota di esaki.

Centro di Pesca Hadicurari cu torneo di pesca y dia di famia, diadomingo 1 di Juli



STA. CRUZ – Pa di 13 aña consecutivo Centro di Pesca Hadicurari ta celebra e dia di piscador dia 29 di Juni. Normalmente den Caribe ta celebra e dia aki recordando esaki como e di dos ofishi mas bieu, celebrando poniendo atencion na tradicionnan di e piscadornan. Centro di Pesca Hadicurari conhuntamente cu Departamento di Agricultura y Pesca pa añanan largo ta celebra esaki haciendo un torneo di Pesca combina cu dia di famia. Esaki lo tuma lugar diadomingo awor dia 1 di Juli na Centro di Pesca Hadicurari mes. Entre e pier nobo y e edificio nobo lo tin standnan di cuminda crioyo y di lama, bar y cushina lo ta bon surti y musica crioyo tipico. Un ambiente manera tur aña Hadicurari a sa di conoce.

Ta spera cu e celebracion aki lo ta grandi un biaha mas y cu un y tur lo cera conoci cu facilidadnan di e centro y tambe asina duna honor na nos piscadornan. Lo duna honor na dos piscador e aña aki cual ta sr. Cadochi Wolff y sr. Jan Semeleer. E personanan aki lo haya un reconocimento riba e dia aki. E torneo mes lo cuminza 6'or di atardi pero e dia di famia lo cuminza for di 10'or di mainta. E prijsnan pa e cumindanan crioyo lo ta hopi atractivo cu otro palabra, prijs di famia. Lo tin musica henter dia. Un y tur ta cordialmente bon bini pa bin asisti na e dia di famia aki di cual lo tin espacio pa muchanan tambe por hunga safe y mayornan por sinta bao di e tentnan pa come. Bini uno bini tur y duna aporte na nos piscadornan.






Celebrashon di plata di Aruba Lottery
29 Juni 2007



Sr. Frank Kuiperi, director di Arubus:

Pa dia 1 di Augustus e oficina di Arubus ta bay parti ariba

STA. CRUZ – Den un entrevista cu director di Arubus, sr. Kuiperi a declara lo siguiente: Ya nos tin soft opening di e busstacion di Playa. Nos ta spera cu aki 2 of 3 luna nos por drenta eyden. Esnan cu a huur e edificio parti ariba tin cu bay ainda eyden. Pa luna di Augustus Arubus mes lo bay den e oficina ariba, pero ainda mester drecha algun cos eyden. Por bisa cu practicamente Arubus ta cla. Ta solamente e negoshinan mester drenta ainda, pa e operacion ta 100%. E luznan ariba e parkeerplaats no ta trahando y segun sr. Kuiperi e ta wardando pa esaki wordo ehecuta. E ta spera cu muy pronto DOW por haci e trabao ey pa resolve e problema ey. Tur e espacionan ta gehuur caba; hasta tin un sportsbar eyriba. E ta sumamente bunita, pero ta keda na e doñonan ki dia nan ta habri. Segun sr. Kuiperi el'a pidi un pida tereno pero e no ta sigur cu nan ta hay'e. Entrante Augustus nos ta bay traha un oficina den e oficina mes. Practicamente tur cos ta cla caba den e oficina aki. Sr. Kuiperi ta lamenta cu e no por a haya cooperacion di DOW pa haya un pida tereno. Nan ta bisa cu ta regla y nos tin cu mantene nos na regla, y esaki no ta un problema. Mi kier a gana tempo pa duna un mihor servicio eynan, envez di subi y baha trapi. Esaki ta un tardanza. Solamente tin cu bay adapta awor aki ariba diabierna y diasabra caminda tin hopi doorvoer. Esaki kier meen cu e busnan ta yega y e pasaheronan di San Nicolas ta keda den e bus. Nan no tin mester di baha y bay warda ariba un bus.





Auto horta un aña para bunita asina dilanti un garage na San Nicolas

STA. CRUZ -- Despues di mas di un aña doño di auto ta bin haya su Starlet para na grandi dilanti cas di un mecanico. Tabata na Januari 2006 na momento cu un cabayero di bishita na un night club na Playa. Den marduga na momento cu el'a sali pa bay cas, el'a haya un sopresa: su auto a desaparece for di den parkinglot pabao di Kentucky na Playa. E cabayero cu ta traha como un Bell Man na un hotel, tabata tin su Starlet den tremendo condicion cu un motor up to date. No a ked'e nada otro di bay polis y entrega keho di robo di su vehiculo. Hunto cu amigonan e cabayero a pasa siman aden y luna afor ta busca su auto henter Aruba, sin cu por a topa cu ni rastro di e auto. E auto ta hopi conoci pa hopi hende pa su color blanco cu corra, su portanan y hood so ta corra y amigonan tabata yama e auto Marlboro pa su aspecto perculiar di color. Ayera amigonan pa casualidad a bin topa cu e Starlet para dilanti di un cas di un mecanico Colombiano na Bottomhillweg. E pregunta ta si e mecanico aki sa si e auto ta horta y si e por duna polis kende ta e persona cu a trece e auto aki na su garage. E otro pregunta ta si e Colombiano no por duna cuenta debido, ta significa cu ta e mes ta esun cu por a horta e auto aki for di den parking lot, lagando e cabayero aki na pia pa bay su trabao y cu debe pa cumpra un otro auto. E Starlet su body ta full geschuur, drecha manera cu ta cla pa un paint job nobo. E Starlet no tin motor tampoco aden, cual ta duna indicacion cu kizas ta trahando riba e motor tambe, of e intencion ta pa pone un otro motor den e body. Recherche lo tin cu saca afor ta kico e intencion ta cu e Starlet of si porfin lo por a gara un di esnan cu tin e mal custumber di coy cos di hende. E auto marca Starlet a ser localiza riba e caminda di BottomHillweg, cu ta un zijweg direccion pariba di Fonteinweg.









Schedule | Resultado Grupo A

26/06	Uruguay x Perú	0 - 3
26/06	Venezuela x Bolivia	2 - 2
30/06	Bolivia x Uruguay	
30/06	Venezuela x Perú	
03/07	Perú x Bolivia	
03/07	Venezuela x Uruguay	

Schedule | Resultado Grupo B

27/06	Ecuador x Chile	2 - 3
27/06	Brasil x México	0 - 2
01/07	Brasil x Chile	
01/07	México x Ecuador	
04/07	México x Chile	
04/07	Brasil x Ecuador	

Schedule | Resultado Grupo C

28/06	Paraguay x Colombia 5 - 0	
28/06	Argentina x Estados Unidos 4 - 1	
02/07	Estados Unidos x Paraguay	
02/07	Argentina x Colombia	



Copa America

Paraguay vs Colombia : 5-0

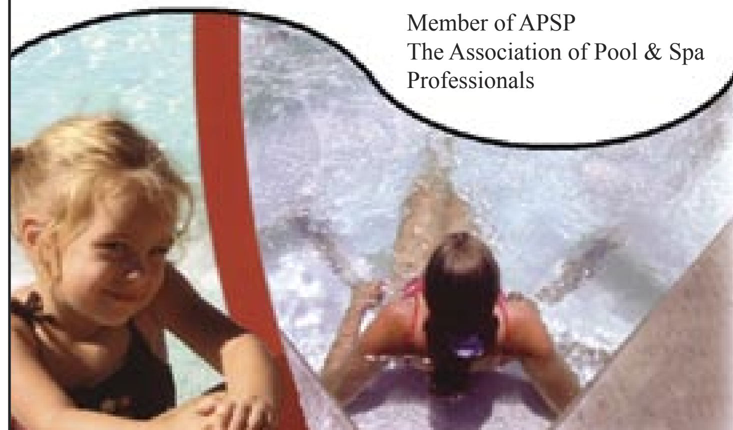
Paraguay a pasa riba Colombia cu e score di 5-0. Coach di Colombia, Jorge Pinto a pidi disculpa pa e score y ta pidi comprension ya cu Colombia tabata tin un mal dia. Nos no ta perde speranza cu nos por cualifica pa e Segundo vuelta. Colombia a pronostica un era nobo pero e resultado a mustra otro.

Argentina a derota U.S.A. 4-1

Den nan prome salida Argentina a derota U.S.A.. E wega a tuma lugar na Maracaibo. Golnan a ser anota pa Crespo, Messi di Barcelona, Tevez di West Ham United. Eddie Johnson a habri score pa U.S.A. den di 8 minuut.







Vocero di Rampenbestrijding:

Oficina pa prevencion di disaster ta expone den tempo di horan!

STA. CRUZ – Oficina pa prevencion di disaster ta expone su mes mas den temporada di horcan pero ta traha durante henter aña. Tur dia henter aña ta traha riba e plannan. No ta pasobra cu temporada di horcan ta yegando ta traha, pero ta traha y prepara e plannan henter aña. Ora ta traha riba plan di horcan y otro calamidadnan ta traha cu 4 sector. E prome sector ta e departamento di e respondernan. Esnan cu tin cu bay actua y haci nan trabao cu e situacion. E grupo aki continuamente ta hopi claro riba dje. Ta 4 grupo tin cu ta responsabel 1. Brandweer, 2. polis, 3. Gezondheidsdienst. Eseynan ta e 3 puntonan responsabel pa plan di desaster di Aruba. E di 4 instancia ta Minister kende ta responsabel pa accionnan cu tin di wordo tuma cu lo tin consecuencia pa Gobierno. Por ehempel, manera cu a pasa cu e candela di Coastal, polisnan a pasa rond di e curanan di Coastal y saca tur hende cu ta biba den vecindario (Ontruiming), cera y patruya ta tipico trabaonan di polis. Esey nos ta yama Ontruiming pasobra un poco ora despues mayoria di nan ta bolbe bek nan cas. Evacuatie ta otro cos. Ora bo bay evacua parti di Malmok ta un responsabilidad cu Gobierno ta bay tuma over di e hendenan aki.

E ta un responsabilidad cu por tin consecuencianan di un termino largo pasobra lo bay pidi e hendenan ey pa sali for di nan lugar y bay keda otro caminda. Tin cu ta bay keda na cas di famia of amistadnan pero tin un grupo cu no tin caminda di bay y asina Gobierno ta habri un shelter cu por wanta un horcan. Despues di e horcan por pasa cu mayoria no por bay bek nan cas pa motibo cu awa a bay cu nan cas. Kizas e hendenan aki pa hopi tempo lo tin problemanan di vivienda. Eseynan ta e parti cu Gobierno lo mester zorg pa e personanan aki haya un vivienda. Brandweer ta haci su trabao di atende e inundacion y saca e hendenan for di cas etc. Polis ta cera e area y tene ordo, ambulance y parti medico lo percura pa haci e parti medico den e situacionnan aki. Decisionnan mas grandi pa evacua of pa bisa cu awenochi tur hende mester ta paden pa 6'or di atardi ta decision di Minister.

Esey ta cosnan grandi cu Minister ta bin na remarke pa e situacionnan ey. Minister ta encarga cu informacion, advertencia pa pueblo y cu e otro procesonan ya menciona. E di dos grupo ta e sector turistico caminda cu nan ta wordo yuda cu nan plan- y consehonan. E di tres grupo ta esun di mas grandi cual ta e publico. Ta pesey a laga traha folder, ta bin cu programanan y tambe un boeki. Den e dianan aki tur cas lo haya un boeki.

E di 4 grupo ta e departamentonan importante na Aruba cual ta Aeropuerto, WEB, Waf, Hospital, SETAR. Eseynan ta e grupo cu ta traha hopi cu nan pasobra nan ta di importancia durante un temporada di horcan. Ta splica y coordina kico e plannan ta y ki ora pa ehecuta e plannan.



RED ta rindi homenahe na nos Piscadornan



STA. CRUZ -- Awe, dia 29 di Juni, cu ta dia di San Pedro, patrono di piscadornan, ta fecha cu ta celebra Dia di Piscador. Na Aruba, cu ta rondona pa lama, tradicionalmente habitantenan a depende di piscamento pa sostene nan famianan. Un tradicion cu tabata bay di acuerdo cu e desaroyo sostenibel, aunke cu e termino ey no tabata existi e temponan aya. Cu otro palabra tabata pisca locual tabata necesario pa biba. Cu hopi añoranza nos por recorda beachnan virgen cu e silhueta solitario di e piscador, halando su reda aden. Y e piscador para den su boto buscando un mancha di pisca, den e lama cu tabata duna na abundancia.

Cu tempo cosnan a cambia y awendia pisca a bira scars y pesey tambe caro. Sinembargo e ta keda un plato favorito pa local y turista. E desaroyo economico acelera a desbalanza e sistema ecologico y gobiernonan no a mira, ni ta mira e consecuencianan negativo cu a lo largo lo ta funesto pa nos naturaleza y nos turismo. E piscador a logra mantene su mes a pesar di tur cos. E ta un simbolo di trabao duro, perseverancia, pasenshi y amor pa un profesion lubida. Partido RED cu ta para pa desaroyo sostenibel ta considera cu e piscador ta un aliado grandi pa yuda conserva nos ecologia fragil.

Dia 1 di Juli 2007, RED ta bay rindi honor na algun piscador di diferente distrito. Esey lo tuma lugar na sede di RED na Balashi #8, durante un evento entre 11:00 am y 3:00 pm. Henter pueblo ta keda cordialmente invita pa asisti.

Lo tin un cushina bon surti cu cuminda di lama. Tambe tin pre-venta di platonan di pisca na Afl.12,50. Kaarchi ta obtenibel na cellular 5683105 of 5933871.

Bini uno, bini tur.

Dr. A.R. Lampe, Parlamentario di RED:

TA BAY TIN UN PG PA ARUBA Y ANTIYAS



STA. CRUZ -- Fraccion di RED ta participando na e reunion di tripartite na Den Haag. Diahuebs 25 di Juni 2007 tabata tin encuentro cu Staatssecretaris A. Bijleveld. Fraccion di RED a haci pregunta na Staatssecretaris con ta para cu e asunto di un PG pa Antiyas y Aruba. E contesta tabata hopi cla. Den e acuerdo di gobernacion pa loke ta gobierno di Hulanda ta para cu lo bin un PG pa Aruba y Antiyas. Pesey Staatssecretaris Bijleveld a splica cu e plan concreto ta cu bay bin un PG pa Aruba y Antiyas.

El'a sigui splica cu ya tin contacto cu Gobierno di Aruba riba e punto aki y cu a forma un ambtelijke commissie pa werk uit e ehecucion di e plan di un PG pa Aruba y Antiyas. Staatssecretaris Bijleveld a sigui bisa na e parlamentarionan di Reino Hulandes cu a invita Minister President Nelson Oduber pa bin Den Haag den luna di Juli pa sigui papia over di e plan aki entre otro. Fraccion di RED ta conclui cu practicamente ta un hecho cu ta bay bin un PG pa Aruba y Antiyas y cu gobierno di Aruba ta colaborando pa yega na realizacion di e plan aki.

Asina fraccion di RED ta cumpli cu su deber di informa pueblo di Aruba riba asuntonan di gran interes cu ta tumando lugar na Den Haag.

Theo`s Mini Market and Lottery

Palmbeach 118-D

Ta Felicita
Fundacion
Lotto pa Deporte
cu su 25 aniversario

Pabien pa engrandece
nos deporte y nos cultura

Negro Diamante Lottery

situa na kudawecha 122

Tel 5874939

Ta Felicita
Fundacion
Lotto pa Deporte
cu su 25 aniversario

Pabien pa engrandece
nos deporte y nos cultura

Elsa`s Lottery

situa pariba di water toren

Ami Elsa Cardenas bendiendo Lotto pa 25 aña

Ta Felicita
Fundacion
Lotto pa Deporte
cu su 25 aniversario



Pabien pa engrandece
nos deporte y nos cultura

Balashi Lottery & Balashi Tire repair Shop
Balashi 32
Tel: 5858265/ 5858673

Ta Felicita
Fundacion
Lotto pa Deporte
cu su 25 aniversario

Pabien pa engrandece nos
deporte y nos cultura

INSCRIBI GRATIS PA “EXTREME H GAMES” NA TRAPPERS CLUB SANTA CRUZ DIASABRA 30 DI JUNI



STA. CRUZ -- E bario di Santa Cruz lo ta sede Diasabra awor dia 30 di Juni pa e proyecto cu tin tur mucha ta papia di dije, esta “Extreme H Games”. E proyecto di Comunidad cu Vitalidad ta interesante pa mucha pero tambe pa mayornan.
“Extreme H Games” ta consisti di actividadnan di motivacion duna pa Dr. Richard Visser.
Tambe tin actividad fisico duna pa Rene Wild y baile y arte duna pa Alydia Wever, kende lo tin como invitado especial e biaha aki e coreografo internacional di New York City, Leslie Feliciano.
El’a traha cu artistanan famoso manera Alejandro Sanz, Miguel Bose y Paulina Rubio. E lo haci un lectura y lo mustra bailenan.



Tambe e hobennan ta haya lectura encuanto come saludabel duna pa Caisa Schotborg.
Esaki lo ser presenta tambe den un forma special na e mayornan cu ta atende Extreme H Games.

Cuminda ta ser prepara pa Chef Reynaldo Jr. Maldonado, kende ta splica con pa haci un lunch liher y saludabel y cu e muchanan mes por prepare.

Esaki sigur ta un di e seccionnan mas gusta pa e muchanan ora cu nan mes ta pone berduranan di nan escogencia den nan cuminda.
Despues cu nan a relaha nan ta ser deileita pa Marlon Mathew y su crew di Capoeira.

E seccion aki ta laga e muchanan cu gana di sigui henter dia ya cu e ta combina cu musica y baile y martial arts.

Leadernan di cada seccion ta ser reenforza cu nan ayudantenan y e muchanan ta ricibi un trato sublime.

Nan ta ser motiva pa Dr. Richard Visser di un forma unico. Cu un ritmo “HIGH IMPACT” cu musica, lectura y cuminda saludable, nan ta goza di un dia unico.

Companianan cu ta contribui grandemente durante e ultimo evento ta entre otro Visser Holding, Balashi cu producto AWA, Visser Trading cu producto Vitamine Water, Subway cu nan pan saludabel y sabroso. Tambe ta coopera Ling & Sons, C&BM N.V., Chef Reynaldo Jr. Maldonado y sin duda e biaha aki Trappers Club mes.

Otro contribuidor ta Radison Aruba Resort.

Inscripcion mester tuma lugar pa por participa.

Esaki por ser hasi na telefoon 5828121 of fax 5838677.

E siguiente evento lo tuma lugar na e bario di Santa Cruz y esaki lo ta na TRAPPERS CLUB dia 30 di Juni 2007 for di 10:00am te cu 2:00pm.

E proyecto aki encabeza pa Dr. Richard Visser ta creciendo y pronto lo ta na Merca, Bonaire y Curaçao.

E entusiasmo pa e proyecto aki ta asina grandi cu tin interes hasta te na Hulanda.

Pues no perde e oportunidad di participa atrobe na otro “Extreme H Games” den e bario di Santa Cruz na Trappers Club.

KENRO SBT CAMPEON INVICTO DEN TORNEO ABC 2007 DI SOFTBALL LIGA MAYOR



STA.CRUZ-- Recientemente Kenro SBT tabata tin un triple celebracion na Centro di Bario Brazil. Madrina di Kenro SBT srta Sharille Refugnol a bautisa e dos uniformnan nobo y despues henter e ekipo a tuma despedida di un hungador ehemplar hunto cu su casa. Aki ta trata di Mr. Bob y Chris Werner cu a forma parti di e famia Kenro SBT pa e ultimo tres añanan. Diasabra awor e pareha aki lo sali pa Brasil na unda nan lo bai establece nan mes. Kenro SBT ta desenan un bon biahe y ta gradici nan pa tur e bunita recuerdonan cu nan ta laga atras. Tambe e anochi aki diferente hungador cu a destaca den 2006-2007 a ricibi un plakkaat pa nan merito. Gobernador di Aruba, Sr Fredys Refugnol a sali champion batter; sr Alex Falconi MVP-player; campeon homerun (6) sr Andres Garcia; Rudy Carti y Andres Garcia a empata den mas hit conecta (36); Janchi Arends mas triple (7); y Willy Croes pa 7 doblete. Julio Koolman a ricibi un plakkaat como e unico hungador den 16 aña di existencia di Kenro SBT cu a bati den ciclo. (Homerun, triple, double y single den un wega). Julio a logra e hazanja aki na aña 1995. Maiky Lacle y Willy Croes a empata pa miho pitcher (6 wega gana). Durante ultimo weekend di April 2007 a tuma lugar e torneo anual di ABC-Liga Mayor na Veld di Caribe. Den e torneo aki e 12 miho ekiponan di softball den Antiyas y Aruba a bataya pa e trofeo y e titulo campeonil. Den final Kenro a topa e fuerte ekipo y





campeon di ABC 2006 cual ta La Moderna Sluggers. Den un wega hopi tenso y jen di emocion Kenro a sali gana y invicto den henter e torneo. Den cinco wega Kenro a anota 61 careda cu 13 careda en contra. George Pontilius tabata e miho pitcher y Willy Croes e hungador mas valioso. E torneo di ABC Liga Mayor a cuminsa na 2003. Kenro a bira campeon di e torneo aki na anjanan 2003, 2005 y 2007 bao liderazgo di sr Chico de Kort. E famia di Kenro ta gradici tur su fiel fanaticada, e patronisador y e motor tras di e team cu ta organiza tur su evenementonan social: e comision di damas.







Conoce Claudio "Cadochi" Wolff y Jan Semeleer: 2 baluarte di piscamento di Aruba

LVV y Centro di Pesca Hadicurari ta sigui tradicion di reconoce piscadonan



STA. CRUZ -- Diadomingo awor 1 di Juli 2007, Centro di Pesca Hadicurari y Departamento di Agricultura y Pesca, pa di 13 biaha ta organisa un celebracion pa celebra e dia di tur piscado.

Na e ocasion aki, un biaha mas lo rindi homenahe y reconocimento atrobe na 2 baluarte di piscamento di Aruba.

E aña aki, sr. Claudio Wolff, mihor conoci cariñosamente como Cadochi, y Sr. Jan Semeleer ta esnan selecta pa un comision organisador. Ambos ta bon conoci den henter comunidad y ta mara nan boto na Hadicurari.

BIOGRAFIA CORTICO DI CLAUDIO "CADOCHI" WOLFF

Sr. Claudio "Cadochi" Wolff, naci 7 di Juni 1942. Tabata tin e profesion di Stuurman 1ste klasse na A.P.A. NV, prome cu el a baha cu pensioen bon mereci.

Cadochi a cuminza pisca cu su 13 aña hunto cu su tata defunto y sr. Goy Kelly †q.e.p.d.. Actualmente Cadochi ta pisca ainda tur dia, tanto artesanal y cu reda den grupo huntu cu su famia Wolff.

Famia Wolff ta conoci den Noord como piscado di profesion y di hopi generacion caba.

Cadochi ta ta corda ainda con su persona hunto cu Dechi y Tico a pisca un pisca di mas o menos 600 kg, un Wasa of Jewfish of Juke Fish manera nos ta bisa crioyamente.

Tambe Cadochi a salba hopi hende ariba lama.

Cadochi ta corda ainda cu su 13 aña ta bay lama cu su tata den e boto di bela "Crecencia"

BIOGRAFIA CORTICO DI JAN SEMELEER

Sr. Juan Gaspar Semeleer mihor conoci como Jan, naci 6 di Januari 1936.

Sr. Semeleer ta un Electricien di profeision. El'a traha 32 aña na Lago como supervisor di electrician. Su prome boto tabata yama "Corina" di 23 pia di largura cu un inboard diesel.

Su di dos boto yama "Adrianita", tambe di 24' cu inboard diesel.

Na tur, segun tin entendi, Jan tin 44 aña ta pisca pa hobby y ta "stima lama!" manera e mes ta bisa emfaticamente.

Awendia Jan tin un boto di Fiberglas cu inboard y cada chens cu e haya, e ta caminda pa lama.

Jan tin un coleccion extenso di potretnan di piscanan grandisimo cu el'a gara durante di su trayectoria como piscado.

BIN CELEBRA CU PISCADO DIADOMINGO AWOR

Diadomingo awor Centro di Pesca Hadicurari ta celebra dia di piscador canto di lama cu actividad pa henter famia.

Na e beach entre e pier y edificio nobo, cu amplio espacio pa mucha hunga, lo tin un serie di tent pa hende sinta y gosa di un di e mas di 6 tentnan ofreciendo cuminda crioyo y di lama.

Durante dia, ora piscadornan ta riba lama compitiendo den un torneo di pesca, famianan henter lo ta na e centro di 10'or di mainta te 6'or di atardi den un tremendo Dia di Famia, yen di actividad, cuminda y ambiente.

E piscadornan y nan famia, orguyosamente lo ta ofreciendo un poco di e sabor di cas, tipico di piscado y na prijs di henter famia.

Un y tur ta invita pa gosa di e dia aki canto di lama na e centro, entre e pier y e edificio nobo.

Lo tin musica tipico, caha di orgel, y un steelband pa pone ambiente inigualabel.



Piscamento, un ofishi di caracter fuerte

Pabien na tur piscador riba boso dia





STA. CRUZ -- Awe 29 di Juni, ta Dia Internacional di Piscado, segun declara pa Nacionnan Uni (UN) su Food and Agriculture Organisation (FAO) riba dia di San Pedro, santo patrono di piscado. Un palabra di pabien ta bai na tur piscado.

E dia aki a keda institui pa enfoca atencion riba e trabao di piscador, su nificacion pa nutricion di hende y e retonan cu piscadonan ta enfrenta. E dia ta pa sirbi como refleho pero tambe celebra e ofishi di piscado.

Piscamento ta parti integral di e cultura di Aruba. For di e temponan prehistorico, e indiannan cu tabata biba na Aruba tabata depende di lama. Na excavacionnan arkeologico a haya restonan di calco y varios especie di pisca y turtuga, indicando cu e prome habitantenan di nos isla tabata piscado. E tradicion di piscadornan ta uno ancra den barionan di piscador manera Noord, Rancho, Savaneta, etc.

E ofishi di piscamento ta forma un caracter fuerte pa cual piscadornan ta conoci. E no por otro tampoco. Un piscado ta un trahador balente y tenas.

E ta lanta tempran y enfrenta e elementonan. Di e awa friu prome cu e subi su boto pa bai pisca, te na bringa olanan cu ta bati bo den e boto den un zoyamento constante riba lama. Pa despues e solo, salo y biento, kima bo cuero sin misericordia. E simpel resplendor di solo riba awa ta forza wowo di hende y riba dje e solitud di lama, sinta tur muha tin ora, mientras ta warda pisca morde na liña.

Hasta ora bo gara pisca na liña, un piscado su ofishi ta, bringa cu e pisca. Un lucha cu ta haci piscamento un ofishi, of pa otronan un hopi, cu ta hiba su risico, gasto y desgaste cune. Pero tur piscado cu bo puntra, ta pisca pasobra piscamento ta den nan ader y venanan. Nan ta pisca cu pasion. E poco florin cu nan logra gana for di e benta di pisca despues di desconta e prijs haltisimo di gasolin ta mas bien simbolico.

Pesey, ora un piscado bende bo pisca, corda riba tur loke e ta pasa aden pa logra trece e pisca tera pa bo por cumpre y pagele gustosamente. Duna piscadonan e aprecio y reconocimiento cu nan merece. Ban stimula interes di hobennan den e tradicion di piscamento.

Awe riba Dia Internacional di Piscado, felicita tur piscado pa nan aporte na nos platonan tipico, nos economia y cultura. Pabien piscadonan, pabien.







BRONS pa Derek na CCCAN



STA. CRUZ -- E seleccion Arubano a gana mas medaya ainda durante e Campeonato CCCAN na El Salvador.

E biaha aki a toca turno na Derek Groters, kende a logra termina na un bunita tercer puesto den su categoria (13-14 aña masculino) riba e distancia 1500 meter.

Na final di e anochi Derek tambe a subi riba e podio di honor pa mira e bandera di Aruba wordo hisa, honrando e ganadornan di e evento.

Riba e portret adhunto por mira Derek hunto cu coach Ismael Santiesteban, contento cu e medaya di brons.

R E C O R D A T O R I O !!!!!!!!

All Tackle Tournament organiza door di Bucuti Yacht Club Aruba

STA. CRUZ - Dia 1 DI JULI 2007 lo tin un "ALL TACKLETOURNAMENT" unda tur boto por participa na e torneo aki. (por pisca fondo of slip).Tur boto mester ta ekipa cu un VHF radio.

Reunion di capitan lo tuma lugar DIABIERNA 29 DI JUNI 2007 pa 8or di anochi na Bucuti Yacht Club Aruba. Despues di e reunion di capitan lo tin un fiesta di ana 60/70 cu e famoso Ito Stamper cu su: "RETOUR BAND".

Dia 1 di Juli 2007 lo tin piscamento pa nos muchanan riba pier di club, cual lo cuminza pa 10or di mainta pa muchanan di 5 aña pa 10 aña y 12or di merdia pa muchanan di 11 aña pa 16 aña.

Comision Pro Softball Organiza

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva
6	20/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
7	20/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Impex Stars	Chipen/Wendy
8	21/6/07	07:15pm	Winston	A	Dragon Hitters	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Crismo/Wendy
9	21/6/07	09:00pm	Winston	AA	Gess Power	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Chin/Crismo
10	22/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Universal Tophy	Eveline/Ricky
11	22/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Crismo/Chipen
12	27/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Interprint	Chin/Frans
13	27/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Jani's Vipers	Endy/Crismo
14	29/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Bad Devils	Crismo/Eveline
15	29/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Gess Power	Crismo/Eveline
16	04/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
17	04/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Impex Stars	Chin/Chipen
18	05/7/07	07:15pm	Winston	A	M&J Power	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Eveline/Chin
19	05/7/07	09:00pm	Winston	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Jani's Vipers	Crismo/Wendy
20	06/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Dragon Hitters	Ricky/Eveline
21	06/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Gess Power	Crismo/Wendy
22	11/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Wild Boyz	vs	Bad Devils	Frans/Chin
23	11/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Mac.papa Johns Pizza	Chipen/Endy
24	13/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Bad Devils	Eveline/Chin
25	13/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Jani's Vipers	vs	Royal Power	Ricky/Chipen
26	18/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	M&J Power	Wendy/Ricky
27	18/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Endy/Chipen
28	19/7/07	07:15pm	Winston	A	Interprint	vs	Wild Boyz	Wendy/Eveline
29	19/7/07	09:00pm	Winston	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Jani's Vipers	Crismo/Chin
30	20/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Interprint	Frans/Ricky
31	20/7/07	09:00pm	Kudawechal	AA	Impex Stars	vs	Royal Power	Crismo/Chipen
32	25/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	M&J Power	Eveline/Ricky
33	**25/7/07**	**09:00pm**	**Kudawecha**	**AA**	**Gess Power**	**vs**	**Jani's Vipers**	**Chin/Chipen**
34	26/7/07	07:15pm	Winston	A	Wild Boyz	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Wendy/Eveline
35	26/7/07	09:00pm	Winston	A	M&J Power	vs	Interprint	Chin/Crismo
36	27/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Dragon Hitters	Ricky/Frans
37	27/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Wendy

E resultadonan di Aruba na e campeonato CCCAN ta continua den bon direccion

International Muay Tay Firezone



STA. CRUZ—Un oficial a bin Aruba pa duna e cursonan necesario pa e Tay Boxing aki, door cu tin e titulonan den wega.
E oficial aki ta uno cu ta duna les den diferente pais.
E bond di Aruba a dicidi pa trece e persona aki pa refresh e cursonan y duna na e hendenan nobo cu a bira referee. Lo tin hopi referee bon prepara pa e competencianan aki.
E expectativanan ta hopi halto.
Pa e evento aki ta biniendo Diabierna awor e guest star sr. Peter Aarts.
E persona aki no ta uno no desconoci den e mundo di arte martial di muay tay.
E ta mas di 20 biaha campeon mundial.
Actualmente e ta tres biaha campeon mundial di K-1. Ta bay tin'e como guest door cu Diadomingo despues di e campeonato dia 30 lo ta bay tin un seminario cu ne, caminda e lo duna su experiencianan y trainingnan di combate.
Esey ta algo hopi importante pasobra un hende asina bo no ta haya facil.
Pesey mester ta hopi orguyoso pa haya un hende asina na Aruba pa duna un seminario.
E campeonato di dia 30 ta un campeonato hopi grandi.
Lo tin 15 pelea y 7 pais presente. E peleanan ta bay ta di nivel halto.
Lo tin solamente 3 pelea di novato, e restonan ta tur di nivel halto di B y C Class.
A purba di haya un nivel di pelea mas halto, pero esey no tabata posibel, debi na e parti financiero.



A keda na 15 pelea. Pesey a schakel in un persona pa duna e refereenan curso riba e cosnan cu a cambia y pa refresh. Pasobra Aruba tin dos hoben pa e titulo mundial, kendenan ta Stacey Hassel y Angelo cu a debati den full Caribe y na nivel conteninental. Nan a mustra cu nan tin e capacidad pa bringa pa un titulo asina. Eseyu lo pasa aki na Aruba.
E hobennan aki a yega asina leu pa bringa un titulo pa motibo di e desaroyo cu tabata tin den e ultimo añanan cu a duna nan e derecho pa bringa pa un titulo mundial.
Pesey Diasabra lo ta e gran peleanan pa nan demostra nan capacidad den e peleaanan aki. Nos mester ta orguyoso cu nos tin un persona cu por representa Aruba den un titulo mundial.

Patronisa pa: Alexander

Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1. 1117	1. 3356	1. 6292	0657	9794
2. 2333	2. 8484	2. 3321	Super 4	Signo:
3. 7232	3. 1651	3. 0932	6383	Virgo

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo

Top95 SOLO Di Pueblo

Lotto Di Dia						Ganador
	06	12	17	22	27	

Lotto — Letter — Number — Ganador

EXPO La Salle College tabata bon bishita

STA. CRUZ – Diarazon ultimo a tuma lugar un EXPO na La Salle College cual tabata un exposicion hopi bon bishita. E EXPO tabata basa completamente riba e mundo di computacion. Sra. Semerel ta un persona cu ta duna les di computacion y informatica na La salle College y asina a dicidi di pone un EXPO pa asina demostra un y tur kico tur un computer ta encera y ki ta e les cu e muchanan ta haya serca dje. Na entrada di e EXPO algun hoben tabata ricibi e bishitantenan cu un smile y despues mester a sigui tur e "mouse" nan cu e hiba e bishitantenan na e sala di computer. Eyden por a haya hopi informacion mas y tambe aprecia trabao di nos hobennan cu ta haya les di informatica. Riba combinacion di foto por aprecia un parti di e EXPO cu a wordo teni na La Salle College.









Masha Pabien

Cu

25 aña

Di

Existencia





SETAR

E REALIDA DI UN REINA

E di tres episodio di Miss Aruba 2007



STA. CRUZ -- Yegando na e momentonan cumbre di e certamen final di Miss Aruba 2007, Star Promotion ta sigi brinda e pueblo e oportunidad di conoce e candidatanan un tiki mas y waak kico nan a haci den e temporada cu a pasa.

Awe e Pueblo di Aruba lo waak parti di e viahe cu a ser realiza ultimo na Bonaire, na unda a tene e competencia di Miss Bikini Flamingo 2007.

Den weekend e candidatanan tambe a pasa den e lensnan magico di Angelo Trimon na unda a tuma lugar e foto session di red carpet cu trahenan di Trash by Ronchi.

Un programa awe hopi varia y cu hopi comentario pa asina prepara e espectativanan di un y tur pa e anochi final cu ta asercando cu ta diabierna 13 di Juli 2007 na The Westin Aruba Resort.

Sintonisa pa 9'or di anochi esaki na TeleAruba e Canal 13.

MG family, Omar JR, Nicky, GMC, MOI-C y Calibre 355 lo ta den concierto diasabra awor





STA. CRUZ -- Diasabra awor lo yega e concierto cu tanto e hobennan y tambe esnan hoben di Curazon tabata spera. Rakim y Ken-y y Miguelito lo ta hunto den un solo concierto. Ademas di artistanan international, nos talentonan local no por keda afo y asina tin various gruponan di hoben preparando pa duna e publico un bon show. Reggaeton club ta un di e gruponan cu ta participa na e evento aki. E Club ta consisti di diferente gruponan di reggaeton locaal. Entrenan no ta presenta MG Family con ta consisti di su lider Miguel MG hunto cu Omar JR y e popular Angelo el Nicky. Nan estilo ta varia estilo romantico y heavy reggaeton. Ultimo nan a lansa nan cancion yaquo cu dal pega duro na diferente emisora. Tambe e club lo ta estrena talentonan nobo cu ta GMC Y MOI-C cu ta identifica nan mes como “El duo del romance” unda MOI-C ta encarga cu e parti cant romantico mientras GMC ta handle e parti di Rap y di e forma ey hasi un perfecto combinacion.

E otro grupo ta hiba e nomber di Calibre 355 cu ta consisti di Mc y Villano.Nan estilo si ta mas salvaje y ta rap reggaeton hot.

Nan tin varios cancion cu a zona bon na radionan entre otro Tornado, Fuego, Los mate y otronan mas. E duo aki ta dedika hopi tempo na nan musica. E Dj cu lo acompanjo e gruponan ta DJ-Jstar di Swingmasters cu ja tin experiencia den varios concierto. Aruba henter ta keda invita pa bin e concert pa apoya bo talentonan local y goza tambe di un show espectacular internationaal. Pa mas info di e club por yama 5630841.

Apertura oficial di Subway Savaneta diadomingo awor





STA. CRUZ – Ayera mainta prensa a wordo invita pa un desayuno na Subway Savaneta. Prome cu prensa a haya e chens pa saborea e dushi sandwichnan di Subway a tuma lugar un mini press conference na unda cu sr. Giovanni Bermudez a anuncia cu esaki ta e aperture din an di ocho restaurant y cu Sublicious Aruba N.V. tin pleno confianza den Aruba su economia. Sr. Bermudez a anuncia tambe cu diadomingo awor 1 di Juli ta e dia oficial di nan gran apertura y lo tin Dushi Band pa deleita tur esnan presente cu dushi musica te cu 8'or di anochi. Durante e ceremonia oficial lo haci un donacion na e team di natacion di Savaneta "The Dolphins". Esaki ta e muestra di gratitud na pueblo di Savaneta pa nan respaldo espontaneo na Subway. Sr. Bermudez ta haci un invitacion na e pueblo di Aruba pa pasa cera conoci cu e team di Subway Savaneta diadomingo awor. Pa e celebracion aki port a completo, lo tin prijsnan atractivo riba e sandwichnan. For di 12'or di merdia te cu 8'or di anochi clientenan por disfruta di e special cu ta ensera un di dos sandwich pa solamente Afl. 1,75 cu compra di un 6-inch sandwich compaña pa un refresco di 21-Oz. E ceremonia oficial di aperture lo cuminsa 5:30or di atardi sigui pa Dushi Band te 8'or di anochi. Durante e desayuno cu prensa, gerencia di Subliciuos Aruba N.V. tabata tin e honor di tin den nan compania ganadora di AMS 2007 srta. Charlene Leslie. Subway ta orguyoso di tin e ganadornan di AMS 2007 Charlene Leslie y Alrick Tromp abordo di Subway pa profila e imagen hoben y dinamico di Subway na Aruba. Pronto Subway lo inicia un campaña corporativo cu Charlene y Alrick pa refleha e variedad di productonan fresco, saludabel y delicioso cu ta pas den un estilo di bida saludabel. Subway Savaneta ta situa net banda di e ATM di Aruba Banm y Marathon Video na Savaneta y ta habri pa publico di 7:30'or di mainta te cu 11'or di anochi pa desayuno, lunch y dinner. Mescos cu e otro restaurantnan di Subway, e team di empleadonan a haya un training intensive cu a enfoca riba calidad, servicio y limpieza. Subway ta deliver den tur skina di Aruba ya cu nan tin 8 restaurant cu ta semper cerca di bo. Localidadnan di Subway ta Cura Cabay, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Playa Linda, Alhambra Bazaar, Certified Mega Mall y Renaissance Market Place. Solo di Pueblo ta desea Staff & Management di Subway hopi exito cu nan restaurantnan aki na Aruba.



Noticia di parokia di Savaneta



STA. CRUZ -- Rev. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus di Savaneta, hunto cu su Cooperadornan Pastoral, ta desea di comunica lo siguiente na henter Pueblo di Aruba en general y na tur Parokianonan en particular.

Diabierna, 15 di Juni 2007 Parokia di Savaneta a celebra e fiesta di su Patrono, Sagrado Curazon di Hesus, cuminsando cu un procesion. Despues a sigui un Santa Eucaristia solemne y un brindis chikito den Hoffie di Pastorie.

Diasabra, 16 di Juni 2007 a sigui cu fiesta di Sagrado Curazon di Mama Maria y e ya acostumbrado procesion di botonan den lagun, cu salida for di Marina Pirata y yegada na pier di Zeerovers na Savaneta. A participa 17 boto, incluiendo un velero grandi.

Riba e portret adhunto por mira algo di e dos procesionnan aki, esun na pia y esun den botonan dorna cu blaas y banderin. Parokia di Savaneta ta spera cu otro aña lo tin mas partisipacion den e celebracionnan aki.

Pastoor y su Cooperadornan ta mira cu satisfaccion riba un bon Nobena y celebracion di e fiestanan di Sagrado Curazon di Hesus y di Mama Maria.

Duc in Atum ta invita tur hoben pa formacion spiritual

STA. CRUZ -- Lukas 18:16 “Ma Hesus a yama e muchanan cerca dj’E y a bisa: Laga e muchanan bin cerca Mi y no kitanan, pasobra Reino di Dios ta pertenece na esnan cu ta manera nan.”

Duc-In-Altum ta un Opleiding Theologisch / Filosofisch, etc. di 3 aña pa duna Formacion Spiritual di nos hobennan. Pesey Stagairenan di Duc-in-Altum y parokia di Sta. Cruz, ta INVITA TUR E HOBENNAN DI ARUBA! HOBENNAN, boso cu a caba di termina boso Aña Escolar, boso ta wordo INVITA pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa, SPECIALMENTTE DEDICA NA BOSO, HOBENNAN! Como “Gradicimiento na nos Señor” di boso clausura di Aña Escolar.

Bin gradici Dios tur locual El’a haci pa boso y pa Dios sigui duna boso perserverancia y sabiduria pa e aña escolar nobo.

BIN SIN FALTA!

Lugar: Misa Maria Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz pa 6:30 di atardi. MISA SPECIALMENTE PA HOBENNAN CU CANTICANAN SPECIAL PA HOBEN Y HOPI ALEGRA!!!

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento Cristian di Nos mama, wela y bisabuela:

Sra. Vda. Aura Josefa Helmeyer-Harts
Mihor conoci como: “Auchi” of “ Mai”
Na edad di 76 aña

Na nomber di su yiunan:
Casper Helmeyer y Luz Banos-Cardenas y yiunan
Mavis Helmeyer y Maiky Lacle y yiunan
Oscar y Francy Helmeyer-Florez y yiunan
Norman y Bonnie-Ann Helmeyer-Stowesand y yiunan

Na nomber di su yiunan di afecto:
Ramiro Helmeyer y famia na Venezuela
Sylvia Hayenga-Helmeyer y famia na Merca
Milena Helmeyer y jiu na Venezuela
Ilse Gomez-Helmeyer y famia na Venezuela
+Ana Helmeyer y famia na Venezuela
+Roberto Helmeyer y famia na Venezuela

Su rumannan:
Rogelio (Shon Ro) Harts y famia na Curaçao
Evelia Castillo-Harts y familia na Curaçao
+Edwin Harts y famia

Su nietonan: Mayrene, Yelitza, Osman, Stephen, Bryan, Nathan, JeanPierre, John, David y Zuriah.

Su bisanietonan: Harvey y Richonne

Su swa y cunanan:
Nilda Harts y famia na Curaçao
Elias (Laizo) Castillo y famia na Curaçao
Julia Harts-Trinidad y famia na Curaçao

Tur su sobrino y sobrinanan:
Francis, Michael y Karin Harts, Robby, Marilla, Raul y Angela Castillo, Carlos, Silvana y Ludwig Trinidad
Mayra Thiel y famia na Luxemburg

Su primo y primanan na Curaçao

Su amiga- y conocirnan: Lica Thiel, Frida Cardoze, Swinda Cordeiro-Pereira, Theresita Wedervoort, Elba Kirindongo, Merlina Merite, Lino del a Cruz, Mireya Arends, Sophie Semeleer, Beryl Navas, Omaira Montas-Quandt, Trees y Ann Kowsoleea y demas famia: Harts, Helmeyer. Stowesand, Castillo, Florez-Villamizar, Lacle, Helmijr, Koeyers, Pieters-Kwiers, Willems, Curiel, Trinidad, de Jongh, v. Uytrecht, Thiel, Marugg, Brete,, Snijders, v. Wessel, Wedervoort ,Gruning, Toppenberg y Salas, ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 4 di Juli 2007 pa 11’or dia mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9’or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia:
Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes 216, diamars 3 di juli 2007 di 7’or pa 9’or di anochi.

Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.



Agencia Funeraria Zepp Wever

Tin e tristo deber di anuncia fallecimento inespem di;



Demetria Henriquez-Werleman “mihor conoci como Meti”

Na bida ruman di nos ayudante Sm. Theresita Dubero

Nos ta invita tur amigo, bisma y conociman pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diabierna 29 Juni 2007 pa 4’ or di atardi saliendo for misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues pa santana catolico na Sta. Cruz.

Nos mas sincero pesame y hopi forza na Sm. Theresita Dubero y demas famia den e momentonan dificil aki.

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Di curazon nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad y entiero di:



Eulogio Ramiro Loopstok Carifiosamente yama “Milo”

Un danki special pa boso presencia, carifio y atencion na momento di entiero di nos ser stima.

Un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan ricibi, un danki na Dr. Maikel Kelly.

Na Marietje, Anne Marie y Sonia di Edmond Hanns Foundation pa nan yudanza cu nan a duna na cas.

Un danki special na Esy Croes y esposa, Aurora, Edwin Kock.
Na Funeraria Zepp Wever pa su servicio.

Alavez nos Icier a invita bosonan pa asisti na tres Santo Sacrifisio di Misa na Santa Filomena na Paradera:

Diasabra 30 Juni 2007 pa 7or di anochi
Diamars 3 Juli 2007 pa 7’or di anochi
Despues di e ultimo Misa 10 tin Santo Rosario na cas Paradera # 105

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Greta, Yiunan Glenda y Kenneth, nieto-, rumannan y demas famia.

Ta Bende

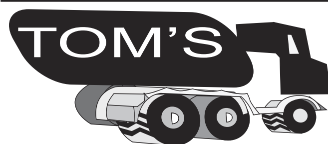
Full breed Pitbull puppies pa Afl.500,-, 7 siman. Pa mas informacion yama 566-4562 of 748-2762

Bo mester di un banda pa fiesta? Yama na 5630841

Ta bende

Un Cressida 1992 color blauw, automatic. powerwindow. Bon pa piesa tambe. por pasa na Pepe & Sons

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas! Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante, Calidad ta conta! Pidi AWE y haye AYERA. Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta bende diferente sorto di formanan (moldenan) pa traha bela. Tur tin 20 % discuento. Op is op! Pa info. 7303327 5823872 Pasa na Fergusonstraat # 89

Ta bende

Ta bende 2 tereno propiedad di 755 m2 y 1.011 m2 bon situa na Hooiberg pa traha cas. Taxatie rapport ta disponibel. Yama telefon 582-7118 of cel. 594-8156.

EXECUTIVE

Auto Care	Auto Care
Situa dilanti Ling & Sons	Situa na Valero Sta Cruz
Tel: 582-9242	Tel: 585-5230

INTERIOR & EXTERIOR

AFL 19=

Dashboard Dressing & Tire Dressing for only AFL. 6,=
Total Wash AFL. 25,=

Free Pickup & Delivery Call [illegible]

Offer only valid with this ad
For a limited time only

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoinclui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Pa tur bearings

Pasa na Bearings Master
Tel: 5857427
Cel: 5683133
Santa Cruz 111-B

Juni 22, 23, 25, 26, 27, 28

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta bende

un motor di Toyota Corolla '87. 2E cu transmition Afls. 800,-. Y tambe ta bende 1 Hilti 6 luna bieu pa Afls. 900,-. Yama 7461819

Ta Bende

Un Ford E-150 Cargo Van 2004, Power steering, Power Brakes, Airco. Excelente Condicion.

Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta Bende

Ta Bende Sound System di Banda La Paranda; 1 Mixer 32 canal, 3 Power Amp, 2 Equalizer, 1 Cross over, 2 Top Speaker, 2 Bass Speaker, 3 Monitor, 1 Keyboard Amp, 1 Bass Amp, 3 Tambu, 1 Furucu, Timbale, Conga, Tur Waja, Mikes y Stands. Afl. 15.000,00 pa tus cos. Incl. (1 Astro Cargo Van 1992). Tel. 560-1875 of 963-3765.

For Sale

Rubberboat Apex 10 feet with Yamaha four stroke 15 HP outboard motor, registration paper + trailer. In good condition. Price Awg.6.000,00. Call 593-4743

Ta Bende

Articulonan pa fiesta tur di Sponge Bob Ta consisti di hopi foam pa muraya bunita decora

Di diferente tamaño di Sponge Bob y tur su amigonan Articulo pa saco di mangel (40) piñata y hopi mas Tur cos pa Afl. 350,- Pa mas informacion yama: 567-2583 y 742-7035



Ta bende

Graniet grof pa yena fundeshi Afls. 9,- pa yarda. Special pa Juni. Cell: 9941317

Ta bende

Tereno propiedad na Santa Cruz, 6.440 m2, bon pa traha un Shopping Center of Compleho di Apartamento cu amplio lugar di parkeer. Yama telefon 582-7118 of cell. 594-8156.

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

Wiskunde

Kamp Wiskunde-Kamp Wiskunde-Kamp

Pa tur mucha cu a caba 6de klas
Fecha y lugar: 9 – 13 Juli 2007 na ex-Materdei Huishoudschool
Ora: 9:00 am – 12:00 pm
Prijs: Awg. 100,-
Yama na: Tel: 584-8197
964-0551
Yama trempan pa inscribi pasobra cuponan ta limita.
Loke bo mester: scientific calculator – hoekmeter –passer – geodriehoek – pen – potlood y gum.
Lo demas nos ta zorg pe.

Ta Bende



Un riem stock pa Hyundai Getz (un riem so cu por wordo husa pa spare tire)
Pa mas informacion por yama Cel: 5644987

Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster '97 full costumize
E ta completamente den boncondicionypococori
Prijs ta discutibel
Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.

Ta Bende

Tarabana Residence
Solo 37
2 kamber, 2 baño, sala, cushina, 2 patio grandi, cura full rond.
Pa solamente Afl. 325.000,-
Pa mas info. Tel: 593-4647

Tin Mester

Aruba Projects Management Group N.V.
Funcion: Project Manager
Direccion: Sabana Basora 146
Tel: 585 2906

Ta Huur

Un cas di 2 kamer, situa na Moko 5-A.
Pa informacion por yama telefon: 5876214
Sr. Juan C. Boekhoudt.

Juni 28, 29, 30

Ta bende

Snack truck full equiped.Stainless steel, frigidaire, full instalacion nobo di gas y gekeurd door di D.T.I. Prijs ta discutibel. Pa mas info. yama libremente na Cel: 566-6242 / Tel: 585-1273

Juni 23,25,26

Ta Bende

Pitbull Puppy Rednose, full raza – 6 siman bieu, vacuna y ontwormd.
Pitbull Puppies Rednose full breed – 6 weeks old. Dewormed – 1st injection
Cel: 5675444 - 5925997

Ta Bende

Un Toyota Cresida aña 90, automatic, power window.
Bon pa pieza tambe. Por pasa waak e na Pepe & Sons.
Tel: 566-5974



Oportunidad unico, Mester bay!!!

Cas di2 kamber, 1 baño na Paradera
Afl. 185.000,-
Pa cita tel: 593-4647

Ta Bende
Cas di 2 kamber, 2 baño, cushina, sala.
Riba tereno erfpack, 941 m2
Cu excelente "oceanview", de un bon vecindario.
Burbundo #16
Oportunidad unico pa invercion
Afl. 95.000
Pa cita tel: 593-4647

Ta Bende



SUSUKI VITARA
1990
Fls. 3500.—negociable
Tel 593-4979

Tire Tire y mas tire y tambe mackwheels!!!

A caba di yega un container di tire segunda mano na Sunshine Tire Sales & Services. Tanki Leendert 126, size 12 te cu 18 inch.

Tambe nos ta haci reparacion y instalacion di tire. Tambe nos a ricibi un seleccion di mas cu 30 model di mackwheels ultimo modelo, size 13 inch pa 24 inch, prijsnan di famia, cuminzando for di Afls. 770,- pa set.

Pa mas informacion yama nos na Sunshine Tire Sales & Services, tel 5836442 of 5653738.

Dialuna – Diarazon - Diabierna

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.

Invitacion

Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di tres luna di fayecimento di nos defunto stima:



Otilia Maria Fortunata Regales "Tichi" of "Tuta"

Diabierna 29 di Juni 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Hubert Willems, Carlos Regales, Ling Alberto, Magalie Regales, Alex Chong y nietonan.



Tin e tristo deber di anuncia e fayecimiento di

Sra. Demetria Maria Henriquez-Werleman
Mihor conoci como "Meta"

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, dia 29 di Juni, na Misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa 4'or di atardi pa Santana Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di "Meta" lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa.

Na famianan di e fayecida, Viva Car Rental ta extende su mas sincero palabranan di condolencia.

Cu "Meta" Sosega na paz.

Despedida di un gran miembro di Sportvereniging Trappers

"Meta"

Un pilar di nos club
Un admirabel fundadora
Un gran guiadora
Un incansabel luchadora
Un perfecto consehera
Nos capitan di domino
Animadora di tur nos actividadnan
Semper tur trabao bo a haci cu AMOR
Pesey nos ta despedi di bo awe cu inmenso dolor
Tur loke bo a haci pa nos y pa club
Nos no por lubidabo
Den nos oracion semper nos lo keda recordabo
Pero awe Papa Dios den su reino a yamabo
Y asina bo a bay laga atrás tur cu ta stimabo

Cu inmenso tristeza Directiva di Trappers Club ta anuncia fayecimiento cristianamente di sra. Demetria Maria Henriquez-Werleman mihor conoci como "Meta"

Nos ta invita tur nos miembronan y ex-miembronan pa asisti na e acto di entiero di "Meta" cual lo tuma lugar diabierna awor dia 29 di Juni 2007 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz

Pa 1'or di merdia e restonan mortal di nos querida "Meta" lo para dilanti Trappers Club na unda cu Directiva lo haci entrega di un krans na nomber di Trappers Club.

Invitacion

Recordando su di 6 luna di fayecimiento nos kier a invita famia, amiga(o)nan, bisiña y conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di Misa diabierna 29 di Juni 2007 pa 7'or di anochi na misa Cristo Rey na Brazil.



Sr. John Robert Gerard "Robby" Rasmijn

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Maria Rasmijn-Wernet y yiu John.



Tin e tristo deber di anuncia e fayecimiento di nos ruman y tanta

Sra. Demetria Maria Henriquez-Werleman
Mihor conoci como "Meta"

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna, dia 29 di Juni, na Misa Inmaculada Concepcion, despues saliendo pa 4'or di atardi pa Santana Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di "Meta" lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa.

Na famianan di e fayecida, The Boss Racing Organization ta extende su mas sincero palabranan di condolencia.

Cu "Meta" Sosega na paz.

Ayo Mama Ija



Mama Ija, Ay esta un bashi bo a laga atras den mi curazon
Mi wela dushi, awe bo Moniki ta yora bo partida.
Ya bo no t'ey pa mi busca conseho cerca bo
Ora cu mas mi tabata tin mester di poco paz
Pa den bo brazanan mi a haya Consuelo di golpinan di bida.
Bo palabranan tabata e balsamo pa cura mi herida
Y nan lo keda graba como tesoro den mi alma.
Pa ultimo lunanan mi tabata pasa anochinan cerca Mama
Pa trece poco alivio den e lucha cu bo a hiba pa recobra bo salud.
Ma Señor nos Dios a dicidi otro
Cerca dje ya bo lugar ta prepara y El a yama bo.
Drumi dushi, mi Mama Ija
Bo recuerdonan ta sigui biba den curazon di tur cu a stima bo.

Bo nieta Moniki

Na nomber di Ministerio di Finanzas y Asunto Economico nos ta participa fayecimiento di:

Sr. Deonicio Wouters

Tata di Dyron Wouters
Funcionario na Departamento di Impuesto
Na famia di Deonicio
Hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Deonicio sosega na paz.
Ministro di Finanzas y Asunto Economico,
Nilo J.J. Swaen.

GRADICIMIENTO I INVITACION

Di curazon nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad y entiero di:

Eulogio Ramiro Loopstok

Carifiosamente yama "Milo"

Un danki special pa boso presencia, carifio y atencion na momento di entiero di nos ser stima, un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan ricibi, un danki na Dr. Maikel Kelly, na Marietje, Anne Marie y Sonia di Edmond Hanns Foundation pa nan yudanza cu nan a duna na cas.

Un danki special na Esy Croes y esposa, Aurora, Edwin Kock.

Na Funeraria Zepp Wever pa su servicio.

Alavez nos Icier a invita bosonan pa asisti na tres Santo Sacrifisio di Misa na Santa Filomena na Paradera:

Diasabra 30 Juni 2007 pa 7or di anochi
Diamars 3 Juli 2007 pa 7or di anochi

Despues di e ultimo Misa 10 tin Santo Rosario na cas Paradera # 105
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposa Greta, YUinan Glenda y Kenneth, nieto-, rumannan y demas famia.

AD PATRES FUNERAL HOME

"Mi tin Dios pa wardador, pues mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awanan trankil pa mi bolbe haya forza."
Psalmo 23 vers. 1,2,3.

Cu inmenso tristeza den nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimiento di nos esposa, mama, ruman, tanta, cuña, wela y bisawela:

Angelica Kock Jansen
Mihor conoci como: "Lica, Mama, Dudu"
*2 Oktober 1945 +27 Juni 2007



Na nomber di su casa: Leopoldo Kock (Poly, Taxi 106)

Su yiunan: Angila (Roosje) Kock, Eric y famia, Sheyla y esposo Camilo Cruz y famia, Marcel (Leo) Kock y esposa Chana y famia, Andy Kock y compañera Carol y famia

Rumannan:
Aurora (Chichi) Jansen y famia
Verónica y Alex Geerman y famia
Eligia (Tanchi) Jansen y Mireya y yiu
Swanan : Alex Geerman
Mirto y Olga Kock
Efidencio Kock y famia
Mario Kock y famia
Nicolaas Kock y famia
Etty Kock y famia
Alberto Kock y famia
Cuñanan: Ursula y Sonny Henry y famia
Helena Kock y yiunan
Comer y compernan: Catharina Kock y yiunan, Haide Garces y yiunan na Venezuela, Lorenso Erasmus y famia, Haida Koolman
Nieto y nietanan: Juni, Naylam, Saskia, Sherwin, Shermelin, Steven, Gion, Shuanny, Jairick, Kiandra.
Bisanietonan: Nathaniel, Xeron.
Sobrino y sobrinanan, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan y demas famia: Kock, Jansen, Koolman, Henriquez, Croes, Cruz, Rasmijn, De Cuba, Marin, v/d Linden, Falconi, Maduro, Roos, Vrolijk, Loopstok, Yarzagaray, Geerman, Palm, Werleman, Ras, Bisslick, Erasmus, Henry, Boezem, Leek, Paesh, Tromp, Garces, Wever, Lopez, Wouters, famianan na Hulanda, Venezuela Sto. Domingo, Curaçao y Bonaire.
Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Dialuna 2 Juli 2007 pa 4'or di atardi na Misa Sagrado Curazon na Savaneta y después saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.
E resto mortal di "Lica, Mama, Dudu"lo ta reposa for di 11'or di mainta te cu 1:30 na cas Savaneta 61-E y for di 2'or di Merdia na Misa Sagrado Curason na Savaneta.
Lugar pa Condolencia:
Savaneta 61-E
for di 7'or - 9'or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocir.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza,
El'a resulta un yudador den mester."
Ps. 46:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento inespera di:



Guillermo Juan Ricardo Medina mihor conoci como: "Captain Medina"
2 Augustus, 1950 - 24 Juni, 2007

Na nomber di su:

Esposa: Mary "Mimi" Cliff Jones Medina-Stone

Yiunan: Shanon y Bea
Michael y Yesenia
Raymond
Thayer E. White

Nieta y nietonan: Josselyn, Shabella, Abigail, Shawn,
Samuel E. White,

Rumannan: Alcira, Myrtha, Graciela, Marcia, Nancy, Giselle, Lucien,
Dennis, Ronnie, Ricky, Michael y nan famia

Swa y cuñanan, tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, tur amistadnan di watersports y mundo turistico y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di Juni 2007 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Anna na Noord.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante fayecimiento y entiero di:



Francisco Jacobo de Mey mihor conoci como: "Pancho" of "Fanchico"

Un danki special pa boso presencia, cariño y atencion durante su enfermedad y entiero, na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitalytur Dokternan cu por a duna nos tata atencion y cuido. Na pastoor Mariano y comitiva di Paradera pa e bunita servicio di entiero.
Un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, kaarchi, telegram, anuncio y yamadanan ricibi.
Boso presencia y atencion a duna nos hopi sosten den e dianan dificil aki.

Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres santo
sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera:
Diasabra 23 di juni 2007, dialuna 25 di Juni 2007, diahuebs 28 di Juni 2007 tur pa 7'or di anochi.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di yiunan Frans, Dineke y Pauline

"Señor, nunca bo'n ta keda sin dunami bo misericordia."
Ps. 40:11

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimiento inespera di:



Simone Rafael- Jean
6 November 1942 - 23 Juni 2007

Na nomber di su:

Yiunan:
Rosarion y esposa Percilia Rafaël
Merzimen Rafaël y yiu
Wilfred Jean Ramond y compañe Edith
Jeanella Rafaël y compañe Thomas y yiu
Edwin Rafaël y yiu

Nieta y nietonan:
Jamilca, Francisca, Melony, Winnie, Stefany, Wideline, Jean, Simon, Abiel, Makenson

Bisanietanan: Tanesha, Julianna, Edwigka

Rumannan:
Saintilis Jean Ramond na Haiti
Hebreux Jean Ramond y esposa na Francia

Primanan:
Mezina, esposo y yiunan
Wozainne, Olimpe, Erika, Idelia, Enid,
Cadans, Flerina y demas primo y primanan

Cuña: Litha Brice

Amistadnan: Hancie Merveille y yiu, Denise Pierre-Louis, Liesje, Lilian, fam. Rafaël, Samara, Altide Inozil, Lili, Melaide, Ivane, Louissaint, Ocianna, Seoniz, Estani, Yvonne, Mademilia, Oneidy y Edie Ras, Anna y famia, Inalia
Y demas famia na Haiti, New York y Francia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 30 di Juni 2007 pa 3'or di atardi saliendo for di misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal di Simone ta reposa for di 1'or di merdia den misa na Dakota
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga ’tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza.“
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia fayecimiento inespera na Bogota, Colombia di:

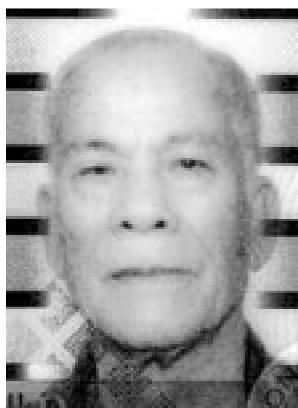


Deonicio Wouters
cariñosamente yama: “Nicho” of “To” di TX-214
15 December 1947 – 21 Juni 2007

Na nomber di su:
Sra. esposa: Pascuala Wouters-Maduro
Kerido yiunan:
Dyron y Meredith Wouters-Werleman
Diolitza Wouters y Leonel Henriquez
Nieto stima: Dyrenson Wouters
Stima manera yiunan: Randall, Gian-Franco, Jean-Marc, Cherlaine, Jelaynah
Rumannan:
Sra.Vda. Anna Boezem-Wouters y yiunan
Felicia y Leonardo Maduro y yiunan.
Suegra: Sra.Vda. Emilia Maduro-Paesch.
Cuñanan:
Sra.Vda. Linda Wouters y yiunan
Beatriz y Alberto Rasmijn y yiunan
Swinda Maduro, yiunan y Humberto Frans
Swa: Jacinto Peña y yiunan
Ihanan:
Robert Kock, Randall Boezem, Raquel Geerman, Yonello Wernet, Juan-Manuel Torres
Madrina: sra.Vda. Juanita Wouters y yiunan
Padrino: Colas Everon y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y nan famia, comer y compernan
Amigonan:
Willy Arends, Danny Gomez, Eugenia Arrindell, Joselito Lacle, Ruben Ras, Dolfi Werleman, Nel Maduro
Famia: Wouters, Maduro, Paesch, Boezem, Henriquez, Werleman, Geerman, Rasmijn, Ras, Wernet, Kock, Jansen, Chin-A-Loy, Kelly, Roga, Solognier, Briesen, Peña, Lopez, Thijsen, Gomez, Nicolaas, Vrolijk, Rivas, Frans, Hernandez, Serrato, Stolk-Arbelaez y demas famia ta invita tur su amigo y amiganan, coleganan di A.T.C. y ex-coleganan di Radisson Casino, tur su hungadornan di Baseball C.B.L.H./ South League pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 29 di Juni pa 4’or di atardi, saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolas. E restonan mortal di Deonicio lo ta reposa for di 2’or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Adres pa Condolencia:
Weverstraat 4
di 7’or pa 9’or di anochi

AD PATRES FUNERAL HOME

It is with great sorrow we announce
the death of our beloved:



Yung Kan Chung
Sunrise: May 15th, 1924
Sunset: June 27th, 2007

The funeral will take place on Saturday June 30, 2007 at Ad Patres Funeral Home in San Nicolas at 3:30 p.m. and from there to the Government cemetery at Cura Cabay.

The body will be laid out from 2’or pm in Ad Patres Funeral Home.



GRADICIMIENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu den un of otro forma a mustra nan aprecio, atencion y cariño durante enfermedad, fayecimiento y entierro di nos mama stima,



Maria Magdalena Brokke-de Cuba
“Mama Ija”

Un danki special na: Dokternan: B. Croes, Wong-Loi Sing, Dennert, Rumannan Falconi, Angela y Garcia;
Therapeutnan: R. Maals y M. Today;
Personal completo di ICU, Klase 2, Chirurgie, Spoedeisende hulp y Ambulance; Koningin Wilhelmina Fonds; Pastoor Gilbert y esposa conhuntamente cu Iglesia Emmanuel;
Koro Alegre San Francisco; Etty Toppenberg, Sharon Rose, Jurcey Sophia, Boeboe Bislik, Ted Hasham, Quincy Hasham;
Mementomori Funeral Home N.V.; Verkeerspolitie, Serlimar y D.O.W. y tur esnan cu tabata presente, a yama y/of manda flor, krans, telegram, kaarchi, email, sms tanto local como internacional;

Nos ta invita un y tur pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa dianan 29 y 30 di Juni 2007 na Misa San Francisco na Playa cuminzando pa 7’or pm. Despues di e ultimo Misa lo tin Santo Rosario na cas.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Un danki di curazon na un y tur na nomber di su yiu-, rumannan y demas famia.

Pone bo bida den man di Señor, confia den Dje:
Lo E actua, lo E pone bo husticia briya manera dia
cla y derecho manera Luz di Merdia
(Salmo 37, 5-6)

Despues di a biba un bida bunita ariba e mundo aki, nos ta participa fayecimiento di nos kerida esposa, mama, yiu, ruman y tanta stima



Sra. Demetria Maria Henriquez-Werleman
Mihor conoci como "Meta"

Na nomber di su

Esposo: Amabel "Chan" Henriquez

Yiu: Odalis Henriquez

Mama: Vda. Maria Werleman

Tata: + Tony Werleman

Rumannan: Marina, Jerry Franken y famia - Juan Werleman, Danny y famia - Sita, Chemmy Dubero y famia - Roly Werleman - Mena, Coby Rasmijn y famia - Dina, Tom Croes y famia - Buchi Werleman, Nieva y famia - Frank Werleman - Helen, Lalang Angela y famia - Tico Werleman y famia - Enrica, Ronny Kelly y famia - Cadochi Werleman

Swa y cuñanan:
Ida Henriquez - Angela, Buchito Croes - Minguel, Mena Henriquez y famia - Maria Luisa, Juan Curiel y famia - Betty, Juan Tromp y famia - Julianita, Cado Werleman y famia - Vdo. Francisco Henriquez

Tanta y omonan:
Vda. Fema Werleman y famia - Luca, Icha Geerman y famia - Pablo Geerman - Vda. Jacenta Geerman y famia

Madrina: Felepina Leon y famia - Vda. Chichi Maduro y famia

Primanan yega: Dora Werleman y famia - Diana Subaran y famia

Bon amiganan: Juliana Henriquez - Catharina Feliciana y famia - Silvia Tromp y famia - Danilo Vrolijk y famia

Bon bisiña:Maribel Leon y famia
Sobrina y sobrinonan na Aruba y Hulanda, acto primo(a)nan, su comer y compernan, su ihanan, demas prima y primonan, bisiñanan, compañeronan di Centro Kibrahacha, miembro y ex-miembronan di Trappers Club, demas famia. Acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna, dia 29 di Juni, na Misa Inmaculada Concepcion, Santa Cruz y despues saliendo pa 4'or di atardi pa Santana Catolico na Santa Cruz. E resto mortal di nos ser stima "Meta" lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa
Disculpa si den nos dolor, nos por a lubida bo.

Encuentro social y informativo pa pacientnan di stroke / atake cerebral

STA. CRUZ – Fundacion Arubano pa personan cu a sufri di un atake celebral/ "stroke" ta organiza un encuentro social den algun bario atrobe.

Nos ta spera e pacientnan cu nan famia y cuidadonan. Lo tin un programa atractivo riba e anochinan.

Na Centro di Bario Playa Pabao dia 28 di Juni 2007 di 7:30 pm pa 9:30 pm.

Entrada ta gratis. Un stroke ta sosode ora cu un vaso sanguineo (blood vessel) den cerebro ta rementa of ta pega.

E parti afecta di celebro no ta haya e sanger necesario y den algun minuut ta cuminza muri.

Si bo ta haya un stroke, bo por muri, sufri paralysis of haya problema pa papia of compronde ora hende papia cu bo.

Bo vision por wordo afecta, tambe por perde control emocional of bira deprimi. Cada stroke tin efectonan diferente.

Tiponan di Stroke

Si nos tuma un vaso sanguineo en particular, fluho di sanger pa tehido di celebro por wordo perhudica den dos manera:

- E vaso sanguineo ta blokia paden (Ischemic Stroke). Ischemic Stroke ta reponsabel pa 88 % di tur caso. Ischemic Stroke ta sosode como resultado di un obstaculo den un vaso sanguineo cu ta suministra sanger pa cerebro. E parti di celebro despues di e blokeo ta haya falta di sanger

- E vaso sanguineo ta kibra, causando sanger pa plama den cerebro (stroke hemoragico). Stroke Hemoragico ta responsabel pa 12 % porciento di casonan di stroke. Stroke Hemoragico ta causa pa un vaso sanguineo zwaak riba of den cerebro rond di dje.

E parti di celebro bao di esun cu rementa ta haya falta di sanger.

TIA – Transient Ischemic Attac (ta mini stroke of advertencia)

Den un TIA tin un disminucion temporario di fluho di sanger pa un parti di celebro y e sintomanan tipico di advertencia di un stroke ta desaroya.

A pesar di esey e obstaculo ta sosode pa un periodo cortico di tempo y tin tendencia di soluciona su mes door di mecanismo normal.

Aunke e sintomanan ta disaparece despues di un tempo, TIA ta un indicador fuerte di un posibel stroke grandi. Un TIA ta considera como un emergencia medico. E tempo cu ta tuma pa un persona recupera di un stoke ta depende di su forza. 50 % pa 70% di sobrevivientenan di stroke ta recupera nan independencia funcional, pero 15 % pa 30 % ta keda incapacita permanente. 20 % tin mester di cuido medico continuo ainda tres luna despues di atake.



Awe ta cumpli 79 aña Berta Wernet. E ta ricibi Pabien di su 12 yiunan, 28 nieto y nietanan, 34 bisanieto y bisanietanan, 4 tataranietonan y tambe di su ruman Julieta Croes y di tur su sobrina y sobrinonan y demas famia.

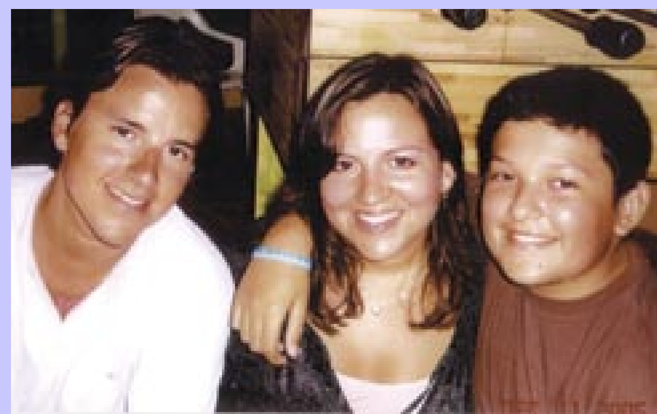
Pabien!!



Awe nos ta canta Happy B-day pa nos G mes mes di Hooiberg. E ta haya pabien di THE J.S.J.M CREW!!!! Warda, bo regalo ta na caminda no kere cu nos a lubida... djies waak kico ta spera bo na Hotel awe!!! hahaha



Awe 29 di Juni nos ta canta Happy Birthday pa Stella Flemming Pontilius. E ta haya braza y sunchi di su casa John, su yiunan Ziziane, Hypert, Howard, Heward y Zuriah. Famia Pontilius, Flemming y Britten tambe ta manda palabra di felicitacion pa Stella di su ruman-, tantanan y omo, sobrino y sobrinanan, especialmente di Ija, Mama Neki y Papi Doy. Tur ta manda bisa Stella pa prepara e aroz con pollo y salada di galiña...y cu awe e no mag di bay drumi y laga bishita pafor! Un braza y sunchi special ta bin di su reina Ziziane y Edward!



Gerrit, riba bo dia awe nos ta felicitabo, di parti di Tachi y Mama, Papi y Mami. Bo rumannan Ellen y Rhamsey na Hulanda y claro di bo Summer stima, Pabien!!

CELEBRACION DIA DI PISCADO!

XIII Torneo di Pesca di

1er di Juli 2007

CENTRO DI PESCA HADICURARI ARUBA

CAPTAINS MEETING 29 DI JUNI 2007
NA CENTRO DI PESCA HADICURARI PA 7 'OR P.M.

Orario:
Torneo di 6'or am pa 3'or pm
Evento di 10'or am pa 6'or pm

Pa mas informacion yama tel: 5860820 / 5866610

Torneo di Pesca



Dos categoria:

Crioyo y All Tackle

Premionan atractivo pa ambos categoria:

1º luga 1000 florin
2º luga 500 florin
3º luga 300 florin

Mayor Ehemplar 200 florin

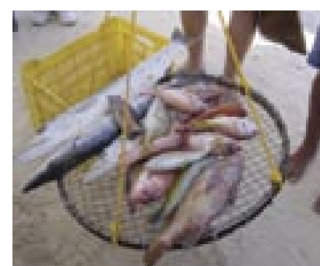
Inscripcion 50 florin

Reunion di capitan 29 di juni 7 pm.



Diadomingo awor Prome di Juli na Centro di Pesca Hadicurari

Dia di Famia



Cuminda crioyo
Bar bon surti
Wega pa mucha
Pisca fresco na benta

Ambiente tipico, ameno y canto di lama





